

Forum franco-allemand
Deutsch-französisches Forum

19.11.2015

Parlement
européen
de Strasbourg
*Europäisches
Parlament
in Straßburg*

Euro
Institut

MALADIE SANTÉ
PROFESSIONNELLE

BERUFS KRANK
GESUNDHEIT



Forum franco-allemand avec traduction simultanée

Deutsch-französisches Forum mit Simultanübersetzung

Objectifs

- S'informer sur les systèmes de reconnaissance et de réparation des maladies professionnelles en France et en Allemagne
- Mieux connaître les enjeux liés à la prévention : responsabilités, motivations, possibilités, enjeux économiques
- A la lumière d'échanges de bonnes pratiques, s'interroger sur les possibilités d'améliorer les pratiques de la prévention

Zielsetzungen

- *Kennenlernen der Systeme der Anerkennung und Entschädigung von Berufskrankheiten in Deutschland und Frankreich*
- *Besseres Verstehen der Ziele der Prävention: Zuständigkeiten, Motivationen, Möglichkeiten, wirtschaftliche Herausforderungen*
- *Vor dem Hintergrund des Erfahrungsaustausches Überlegungen anstellen, um das Präventionshandeln zu verbessern*

Public cible français et allemand

- Préventeurs
- Assurance maladie et risques professionnels
- Médecins du travail
- Employeurs et employés
- Représentants des syndicats
- Etudiants des entreprises
- Etudiants et enseignants intéressés par ces questions

Zielgruppe deutsch und französisch

- *Arbeitsschutzexperten*
- *Sozialversicherungsträger*
- *Betriebsärzte*
- *Sozialpartner (Arbeitgeber, Arbeitnehmer, Gewerkschaften)*
- *Firmen*
- *Interessierte Studenten und Lehrpersonal aus den betroffenen Fächern*



DIRECCTE
Alsace

DIREZIONE REGIONALE DEL LAVORO DI AL SAZIORENTA
LA COOPERAZIONE, LE RELAZIONI DI LAVORO



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR ARBEIT UND SOZIALORDNUNG,
FAMILIE, FRAUEN UND SENIOREN



Baden-Württemberg

LANDESGESUNDHEITSAMT BADEN-WÜRTTEMBERG
IM REGIERUNGSPRÄSIDIUM STUTTGART



l'Assurance
Maladie

RISQUES PROFESSIONNELS
Carsat Alsace-Moselle



DGUV

Deutsche Gesetzliche
Unfallversicherung
Landesverband Südwest



Rheinland-Pfalz

STRUKTUR- UND
GENEHMIGUNGSDIREKTION
SÜD

Contexte

De chaque côté du Rhin des stratégies d'amélioration des conditions de travail ont incontestablement contribué à faire progresser la santé au travail durant la dernière décennie.

Pourtant et malgré tous les efforts faits en prévention, l'exposition aux risques professionnels persiste et concoure à la génération de milliers de maladies.

Cette maladie est potentiellement « professionnelle » si elle est la conséquence directe de l'exposition habituelle d'un travailleur à un risque physique, chimique, biologique, ou résulte des conditions dans lesquelles il exerce son activité professionnelle.

Les salariés comme les entreprises payent un lourd tribut, suite à ces atteintes, comme par exemple la dégradation de la santé, invalidité pour le salarié et un coût pour l'entreprise lié à l'absence, etc.

Aujourd'hui, la santé est au cœur du débat : comment réorienter une approche initialement tournée vers les soins et la réparation vers une approche globale de la santé au travail privilégiant la prévention.

Sensibiliser tous les acteurs à cette démarche pluridisciplinaire de prévention des maladies professionnelles est donc l'affaire de tous et non plus seulement des spécialistes de la santé au travail. Et lorsque la prévention est efficace pour relever les enjeux d'un point de vue social et économique, elle est un gage de meilleure santé des personnes et de performance pour les entreprises.

A partir de cas concrets, la journée vise à comparer les systèmes de reconnaissance des maladies professionnelles en France et en Allemagne et à identifier les bonnes pratiques en matière de prévention.

Exposés, témoignages et discussions vous permettront au cours de cette journée, organisée par le groupe « Santé et sécurité du travailleur par-delà les frontières », piloté par l'Euro-Institut, de vous informer et d'échanger vos points de vue en regards croisés franco-allemands.

Kontext

Auf beiden Seiten des Rheins gab es in den letzten Jahren erhebliche Anstrengungen, um die Arbeitsbedingungen und die Gesundheit der Beschäftigten zu verbessern und zu stärken.

Dennoch sind wir nicht am Ziel. Die Anstrengungen müssen weitergeführt werden, um die Beschäftigten vor Berufskrankheiten zu schützen.

Eine Berufskrankheit ist eine Krankheit, die in der Anlage der Berufskrankheitenverordnung aufgeführt ist und durch berufliche physikalische, chemische oder biologische Einwirkung verursacht wurde. Berufskrankheiten verursachen Leid und können finanziell erheblich belasten, sowohl die Erkrankten als auch die Unternehmen.

Im Zentrum der betrieblichen Arbeitsschutzpolitik stehen heute das Gesundheitsmanagement und eine präventive Orientierung.

Deshalb geht die Prävention von Berufskrankheiten uns alle an. Sie darf nicht nur das Thema von betrieblichen Arbeitsschutzexperten bleiben. Es ist überaus wirkungsvoll, Berufskrankheiten zu verhindern, nicht nur um Leid und sozialen Abstieg von den Erkrankten abzuwenden. Für den einzelnen Betrieb lohnt es sich auch aus ökonomischer Sicht.

Die deutsch- französische Arbeitsgruppe „Arbeits- und Gesundheitsschutz über Grenzen hinweg“ bietet Ihnen bei diesem Forum ausgehend von Fallbeispielen einen umfassenden Überblick über die Thematik „Berufskrankheiten“ in Deutschland und Frankreich. Im Zentrum steht dabei die Prävention. Aber auch das Feststellungsverfahren kommt zur Sprache, sowie Aspekte der Kompensation.

Animatrice de la journée

Moderatorin des Tages

Anne THEVENET
Directrice adjointe, Euro-Institut

Accueil des participants

8.30

Empfang der Teilnehmenden

Ouverture du Forum

10.00

Eröffnung des Forums

Luis MARTINEZ GUILLÉN
Chef du bureau d'Information du Parlement européen à Strasbourg
Anne SANDER
Membre du Parlement Européen
Jutta STEINRUCK
Mitglied des Europäischen Parlaments (Video)
Danièle GIUGANTI,
Directrice régionale, DIRECCTE Alsace
Georges LISCHETTI
Directeur des Risques Professionnels, Carsat Alsace-Moselle
Dr. med. Johannes WARMBRUNN
Referatsleiter Arbeit und Gesundheit, Ministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren Baden-Württemberg
Fabian RITTER
Leiter der Geschäftsstelle Landesverband Südwest, DGUV

**Définitions et cadres
réglementaires en regards croisés**

10.45

***Definitionen und Rechtsrahmen
im Vergleich***

Le point de vue juridique

Aus juristischer Sicht

Klaus MÜNCH
*Abteilung Rehabilitation und Leistung, Berufsgenossenschaft Rohstoffe
und chemische Industrie*
Fabienne MULLER
Enseignant chercheur, Institut du Travail/Faculté de droit, Université de Strasbourg

Le point de vue médical

Aus medizinischer Sicht

Prof. Dr. med. Susanne VÖLTER-MAHLKNECHT
*Institut für Arbeitsmedizin, Sozialmedizin und Versorgungsforschung,
Universitätsklinikum Tübingen*
Prof. Dr. Maria GONZALEZ
*Service de pathologie professionnelle et de médecine du travail,
Hôpitaux Universitaires de Strasbourg*

Discussion

Diskussion

Déjeuner

12.30

Mittagessen

**Prévention : motivation,
outils et défis**

14.00

**Prävention: Motivation, Instrumente
und Herausforderungen**

PARTIE 1

TEIL 1

Prévention des maladies de peau
liées à l'activité professionnelle

*Prävention von beruflichen
Hauterkrankungen in der Praxis*

Dr. Helmut WALTER

Aufsichtsperson, Berufsgenossenschaft Rohstoffe und chemische Industrie

Dr. Axel SCHLIETER

Werksarzt, BASF SE

Prévention des maladies liées
au travail

*Prävention von beruflichen
Erkrankungen*

Dr. Nicolas BROSSET

Médecin du travail, PSA Mulhouse

Discussion

Diskussion

Pause café

15.10

Kaffeepause

**Prévention : motivation,
outils et défis**

15.40

**Prävention: Motivation, Instrumente
und Herausforderungen**

PARTIE 2

TEIL 2

Troubles musculo-squelettiques

Muskel-Skelett-Erkrankungen

Dr. Rolf ELLEGAST

Stv. Leiter des Instituts für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA)

Dr. Carl FAHR

Leiter Gesundheitsmanagement Trucks, Daimler AG

Thierry FASSENOT

Ingénieur conseil, Direction des Risques Professionnels, CNAMTS

Mylène OBRINGER

Responsable Hygiène Sécurité Environnement, SOCOMEC

Discussion

Diskussion

Conclusion

16.50

Schlusswort

Fin du Forum

17.00

Ende des Forums

Participation gratuite-Inscription obligatoire en ligne avant le 05.11.2015

→ <http://goo.gl/VMcfMZ>

Teilnahme kostenlos-Online-Anmeldung erforderlich bis zum 05.11.2015

→ <http://goo.gl/onFjgl>

Merci d'arriver **suffisamment tôt** munis de vos **papiers d'identité** pour le contrôle de sécurité. Seuls les inscrits pourront entrer.

*Bitte kommen Sie etwas **früher** und bringen Sie ein offizielles **Ausweisdokument** mit, da Sie die Sicherheitskontrolle passieren müssen. Nur angemeldete Personen werden eingelassen.*

Entrée par le **bâtiment Winston Churchill (WIC)**,
Avenue du Président Robert Schuman, 67070 Strasbourg

*Eingang über das **Gebäude Winston Churchill (WIC)**,
Avenue du Président Robert Schuman, 67070 Strasbourg*



Contacts

Ansprechpartnerinnen:

Anne Thevenet

T +49 (0) 7851 / 7407-28
thevenet@euroinstitut.org

Virginie Conte

T +49 (0) 7851 / 7407-23
conte@euroinstitut.org